

IDIOMA CATALÀ 1

Benvinguts i benvingudes!

Traducció i Interpretació 1r semestre 2026–2027
6 ECTS · Codi 108320

Professores: Maribel Rams i Eva Comas



El curs

Quan i on?

Dilluns i dimecres
Grup 1: 9.00 - 10.40 h
Grup 2: 13.00 - 14.40 h
Aula 106

Qui?

Primer bloc: Maribel Rams
(maribel.rams@uab.cat)
Segon bloc: Eva Comas
(eva.comas@uab.cat)

Com?

Treball comunicatiu
+ gramàtica i lèxic
+ cultura i comprensió
(metodologia basada en tasques)

No hi ha manual. Per a cada unitat, cal portar a classe el full d'exercicis que trobareu al Campus Virtual i fer les activitats indicades (imprès o digital)

Els dos blocs del curs

Les classes es divideixen en dos blocs.

BLOC 1

Professora: Maribel Rams

Del 7/9 al 28/10

Unitats 0 - 5

BLOC 2

Professora: Eva Comas

Del 2/11 al 12/12

Unitats 6 - 10

Què volem aconseguir?

Una competència bàsica i funcional en català, útil per als estudis i com a base per a la traducció.

COMPRENDRE

textos escrits diversos sobre temes coneguts

ESCRIURE

textos sobre temes personals i generals

ENTENDRE

textos orals clars en situacions habituals

PARLAR

sobre experiències, persones, llocs i temes quotidians

RECONÈIXER

trets lèxics, gramaticals, fonològics i culturals del català

Com treballarem?

A classe

- Explicació i pràctica dels continguts
- Expressió escrita i oral
- Exercicis del full de cada unitat
- Correcció d'exercicis a classe

Al Campus Virtual

- Full d'exercicis de cada unitat
- Materials de suport
- Activitats i lliuraments
- Exercicis d'autocorrecció
- Comunicacions a ANUNCIS
- Activitats no avaluables a FORUM

Pel vostre compte

- Fer la feina individual indicada
- Acabar i revisar els exercicis
- Corregir les activitats d'autocorrecció
- Repàs regular per anar al dia

Materials, assistència i tutories

Materials

- No hi ha manual obligatori
- Per a cada unitat, porteu el full d'exercicis del Campus Virtual (imprès o digital)
- A classe farem els exercicis que s'indiquin

Assistència i treball

- És molt important assistir a classe per anar al dia i poder aprovar
- Cal fer feina individual a casa
- Alguns exercicis es corregiran a classe i d'altres seran d'autocorrecció

Tutories

- Despatx: K/2028
- Horari: pendent de confirmar
- No són classes: per aprendre els continguts cal assistir a classe i treballar a casa

Avaluació continuada

La nota final combina llengua, comprensió, expressió i cultura.

40 %

Gramàtica i vocabulari

20 %

Comprensió oral i escrita

15 %

Redacció

15 %

Presentació oral

10 %

Cultura catalana

IMPORTANT: l'avaluació és CONTINUADA. Cal seguir el curs, fer les activitats i presentar-se a les proves en les dates indicades. Les activitats no avaluables també compten dins de Redacció (15 %).

Activitats no avaluables · BLOC 1

Són obligatòries i s'han de lliurar al Campus Virtual en la data indicada. Es tindran en compte dins de Redacció (15 %). Les dates són fixes.

16/09

Perfil personal

23/09

Una persona famosa del teu país

14/10

El meu barri

21/10

La meva biografia

Cal lliurar-les a través de l'activitat corresponent del Campus Virtual. També podeu compartir-les al fòrum i comentar els textos dels companys.

Activitats avaluables · BLOC 1

AVALUACIÓ CONTINUADA: les proves s'han de fer el dia indicat i **NO es podran fer ni recuperar en una altra data.**

05/10 AULA Redacció 1 + Examen de gramàtica i vocabulari 1 Unitats: 0 - 3

26/10 AULA Prova de comprensió oral i escrita 1

28/10 AULA Examen de gramàtica i vocabulari 2 Unitats: 0 - 5

Data	Unitat	Continguts	Activitats	Avaluació / observacions
Dl 07/09	0 Domini.cat	Presentació de l'assignatura. Català a l'aula; alfabet i signes; distingir el català d'altres llengües. pp. 14-17	Diagnosi breu; expressions de classe; mapa lingüístic dels Països Catalans.	
Dc 09/09	0 Domini.cat	Consolidació de llengua de classe i sons/lletres. pp. 18-19	Microdiàlegs; lletrejar noms; comprensió d'instruccions; mini tasca cultural.	
Dl 14/09	1 Tot un món	Saludar, presentar-se i donar dades personals. Articles, pronominals forts i interrogatius. pp. 20-22	Països, nacionalitats i llengües; ser, dir-se, tenir, parlar, estudiar. pp. 24-25 pp. 30-31	
Dc 16/09	1 Tot un món	Pràctica oral; registre formal/informal. pp. 23 pp. 32-33	Entrevistes rotatives; fitxa d'un company; nombres 1-100; entonació. pp. 26-27	Text breu no avaluable: perfil personal al CV (fòrum)
Dl 21/09	2 Família, amics i coneguts	Parlar de família i terceres persones. Possessius, demostratius, gènere i nombre. pp. 34-37 pp. 44	Parentiu; descripció bàsica del caràcter.	
Dc 23/09	2 Família, amics i coneguts	Gustos, acord/desacord i pronominals febles bàsics. pp. 38-39	Arbre familiar fictici; descriure una persona; a mi també/tampoc; so de ny. pp. 40-41 pp. 45	Text breu no avaluable: perfil d'una persona famosa del teu país al CV (fòrum) pp. 46-47
Dl 28/09	3 Les coses de cada dia	Rutines, hores i freqüència. Present i expressions temporals. pp.48-52 pp. 52	Parts del dia; activitats quotidianes; horaris. pp. 56-59	
Dc 30/09	3 Les coses de cada dia	Consolidació de rutines i hàbits saludables. pp. 53-55	Enquesta; comparar horaris; oral guiada; sons [ʒ]/[ʃ]. pp.59-61	
Dl 05/10				AVALUACIÓ: Redacció 1 «Un dia normal» + Examen de gramàtica i vocabulari 1 (Unitats 0-3)

Calendari BLOC 1

Dc 07/10	4 Com a casa, enlloc	Dir on viu algú; descriure barri, ciutat i habitatge (vocabulari). Introduir: Haver-hi, ser, viure, estar-se. pp. 62-65 pp. 72	Vies públiques, parts de la casa; això/allò/aquest/aquell. pp. 69	
Dl 12/10		FESTIU UAB	No hi ha classe.	12 d’octubre.
Dc 14/10	4 Com a casa, enlloc	Localització, preposicions i expressions locatives; comparatius. pp. 66-68 pp. 73	Plànol de barri; indicacions; descriure una habitació; vocal neutra. pp. 70-71 pp. 73	Text breu no avaluable: «El meu barri» al CV (fòrum) pp. 74-75
Dl 19/10	5 Històries de vida	Fets personals i biografies. Passat perifràstic; pp. 76-78 pp. 80	Saber/conèixer; expressions temporals; experiències personals. pp. 79 pp. 84-85	
Dc 21/10	5 Històries de vida	Introducció a l'imperfet; Narrar una biografia breu i reaccionar a anècdotes. pp. 81-83	Biografia d'un personatge; contrast de passats molt guiat.	Text breu no avaluable: «La meva biografia» al CV (fòrum)
Dl 26/10				AVALUACIÓ: prova de comprensió oral i escrita 1
Dc 28/10				AVALUACIÓ: examen de gramàtica i vocabulari 2 (unitats 0-5)

Cronograma · desembre (Bloc 2)

Tancament de l'avaluació continuada

14/12

Examen de gramàtica i vocabulari Unitats 6 - 10

40 %*

16/12

Presentacions orals Primera sessió

15 %*

21/12

Presentacions orals Segona sessió

15 %*

* El 40 % correspon al conjunt de gramàtica i vocabulari; el 15 % al conjunt de la presentació oral.

Cronograma · recuperació (Bloc 2)

En cas de suspendre l'assignatura, es podran recuperar al gener totes les activitats i proves avaluables.

18/01/27
9:00-13:00

Examen de recuperació

Gramàtica i vocabulari Unitats 6 – 10

Comprensió oral i escrita

Redacció

Cultura catalana

Presentació oral

L'Eva Comas, responsable del Bloc 2, us informarà de les característiques de l'examen de recuperació.

Informació important sobre l'avaluació

RECUPERACIÓ

Cal haver-se presentat a activitats que sumin com a mínim el 66,6 % de la nota i tenir una mitjana ponderada mínima de 3,5.

NOTA MÀXIMA

En cas de recuperació, la qualificació màxima és 5.

NO AVALUABLE

Es considera “no avaluable” si les evidències aportades equivalen, com a màxim, al 25 % de la nota total.

HONESTEDAT

El plagi, la còpia o la suplantació comporten un 0 en l'activitat.

IA EN AVALUACIÓ

La guia docent no permet l'ús d'IA en cap fase de les activitats d'avaluació.

Recursos per aprendre i revisar català

A més dels materials que trobareu al Campus Virtual

Optimot

consultes lingüístiques i dubtes d'ús

IEC · Gramàtica i recursos

normativa i recursos lingüístics

TERMCAT

terminologia especialitzada

Diccionari.cat / Dictionaris.cat

definicions i consulta lèxica

DCVB

diccionari català-valencià-balear

esAdir

criteris lingüístics i d'ús

Conjugador català

formes verbals

Diccionari de sinònims (IEC)

alternatives lèxiques

Bibliografia recomanada

No cal comprar cap manual per seguir l'assignatura.

1

Castellanos i Vila, J. A. (1998). Quadern. Normativa bàsica de la llengua catalana, amb exercicis autocorrectius. UAB / ICE.

2

Comelles, S.; Garcia i Balasch, T.; Vilà i Comajoan, C. (2019). El català escrit. Ortografia. Morfologia. Funcions. Barcanova.

3

Institut d'Estudis Catalans (2019). Gramàtica bàsica i d'ús de la llengua catalana.

4

Nogué, N. (2018). La nova normativa a la butxaca. Publicacions de l'Abadia de Montserrat.

Els materials de treball i les fotocòpies necessàries es facilitaran a classe i/o al Campus Virtual.

Comencem!

L'objectiu és que feu servir el català des del primer dia.

Parlar · escoltar · llegir · escriure · equivocar-se · tornar-ho a provar

